

196110



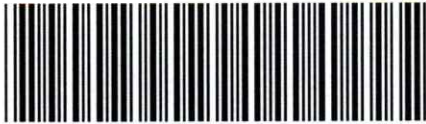
**Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG**  
 Prädifa Technology Division  
 Arnold-Jäger-Straße 1  
 D-74321 Bietigheim-Bissingen  
 Telefon +49 (0) 7142 351-0  
 Telefax +49 (0) 7142 351-293

Getrag S.p.A.  
 Olant Modugno  
 Via die Ciclamini 4  
 70026 Modugno (BA)  
 Italy

40704461

40704461

Getrag S.p.A.  
 Olant Modugno  
 Via die Ciclamini 4  
 70026 Modugno (BA)  
 Italy



VDA

### Konformitätserklärung nach EN 10204 - Werksbescheinigung "2.1"

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

### Declaration of Conformity (EN 10204) - Certificate of compliance with the order "2.1"

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

5207827321

Ihr Auftrag vom  
 Your purchase ord. dated

11.10.17

Ihre Auftrags-Nr.  
 Your purchase order No.

5500039193 #17

Verkäufer  
 Salesman

Stefania Vitale 07142/351-458

Lieferbedingung  
 Delivery condition

FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

Abholung

### Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.  
 41486568

Seite/page  
 1 von/of 2

Auftr.-Nr. / Order No.  
 41004631 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.  
 40600101

Datum/Date  
 12.01.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

| Pos.<br>Item | Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung<br>Order Code / Description / Size                                                                                                                                                                                                               | Taricode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr.<br>Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No. | Bestell-/Restmenge<br>Order-/Arrear Qty. | Liefermenge<br>Quantity shipped | ME<br>Unit |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|------------|
| 6            | <b>Y4M261Z5408</b><br>233,3 x 261,8 x 10,5<br>Serial-/Lot-Numbers:<br>56433874 513772 0118<br>56434590 519452 0118<br>Abholung durch:<br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Ms. Teresa Giannone teresa.giannone@schweitzer-spedition.de<br>Telefon: (+49) 07141/2451-30 Fax: (+49) 07141/2451-22 | 40169991 CZ<br>2517053400                                                                        | 240                                      | 240                             | EA         |
|              | Qty per SN#/Batch<br>210 EA<br>30 EA                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |                                          |                                 |            |
|              | -----+-----<br>  Consignment . . . . . 41486568  <br>  Gross Weight (KGM) . . . 85,000                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                  |                                          |                                 |            |

### ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 240

Quantità effettiva: 240

Tipo imballaggio: KLT

Quantità imballi: 1 PED

Conformità alle schede d'imballaggio:

Data controllo: 19/01/2018

Firma: *Green*

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG  
 Engineered Materials Group Europe  
 Prädifa Technology Division

Arnold-Jäger-Straße 1  
 D-74321 Bietigheim-Bissingen  
 Telefon +49 7142 351-0  
 Telefax +49 7142 351-293

Stufenstr. 55  
 D-74385 Pleidelsheim  
 Telefon +49 7144 206-0  
 Telefax +49 7144 206-3856

Parker Hannifin Manufacturing  
 Germany GmbH & Co. KG

Sitz: Bielefeld  
 Amtsgericht: Bielefeld, HRA 15699

USt-Id.Nr.: DE 277325745  
 Steuer-Nr.: 349/5747/2105

Persönlich haftende Gesellschafterin:  
 Parker Hannifin GmbH

Sitz: Bielefeld  
 Amtsgericht: Bielefeld, HRB 35489

Geschäftsführung:  
 Dr.-Ing. Hans-Jürgen Haas, Ellen Raahede Secher,  
 Kees Veraart



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000333 vom 16.01.2018



18-000333

Ludwigsburg, 17.01.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                      |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Parker Hannifin Manufacturing<br/>Germany GmbH &amp; Co. KG<br/>Arnold Jäger Str. 1<br/>74321 Bietigheim-Bissingen</b>                                                          |                                              | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA<br/>VIA DEI CICLAMINI, 4<br/>70026 MODUGNO<br/>ITALIEN</b>                                                                                                        |                                              | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.<br/>Intern. Spedition KG<br/>Carl-Benz-Straße 23<br/>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:<br/>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>19.01.2018</b>                       |                                              | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Bietigheim-Bissingen</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>16.01.2018</b> |                                              | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                    |                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                    | <b>10 Zeichen/Nr.<br/>Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM<br/>Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>12 Art der Verpackung<br/>Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes<br/>Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>14 Gewicht, kg<br/>Poids, kg</b> | <b>15 Umfang<br/>cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                    | 41486568-41487153                            | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | EP                                                | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 255                                 |                          |
| Summe:<br>Total                                                                                                                                                                                                      |                                              | 3,00 EP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   | 255,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                          |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                  |                                              | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                         |                                              | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                        |                                              | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                          |
| <b>20 Parker Hannifin Manufacturing<br/>D-74321 Bietigheim-Bissingen</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                           |                                              | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.<br/>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                   | <b>27 Gut 18-000333 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le <b>19/01/2018</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)<br>C. F. e P. IVA 04886850728<br>presso: <b>WORKX s.r.l.s.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)<br>C. F. e P. IVA 07758100726 |                                     |                          |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604